

Index

- action nominal, *see* action nominalisation test
 action nominalisation test, 97–8
 adprep, 51, 52, 97
 adverb, 2–3, 45, 48–52, 74, 86, 90–5, 97–8,
 120–1, 166, 198
 intensive, 70
 of motion, 77
 spatial, 126
 reduction to, 135
 adverb insertion test, 92–5, 103, 105, 142, 147,
 279
 adverbial particle, 50, 73, 85, 91, 104, 122,
 135, 151
 aggregation analysis, 11, 180–1, 190, 212, 234, 239,
 245, 251, 253, 258, 263, 268
 aktionsart, 57–63, 69–70, 183–5, 282
 meaning, 72, 104, 119–20, 123–5, 149, 193–4
 particle, 55, 57–61, 74, 76, 79, 126, 129,
 188, 213
 phrasal verb, 82–3, 187, 278
 analogy, 68, 120, 125, 137, 151, 188, 212, 282
 antonym test, 102–4
 aspect, 36, 57–62, 66, 72, 74, 104, 108, 119–20,
 125, 151
 aspectual
 meaning, 62–3, 69, 71, 83, 120, 123–5
 particle, 57–61, 76, 79, 82, 126, 129, 167, 188,
 213, 278–9
 phrasal verb, 9, 82, 147, 182–3, 194, 239, 246,
 252, 258
 atelic, 59

British National Corpus (BNC), 9, 25, 47, 64, 99,
 125, 158, 215

 cleft-formation test, 102, 104, 105, 148, 279
 cline, 107–8, 145–7, 152, 280
 collocation, 90, 100, 116–17, 121, 126, 143, 150,
 195
 colloquial
 expression, 137

 language, 2, 22, 24–6, 230, 234, 260, 265,
 268–9, 275–6
 marker, 151
 style, 12, 15, 20, 42–3, 186, 198, 213, 227, 249
 tone, 10, 46, 62, 68, 70, 74, 188, 215, 217, 279
 colloquialisation, 34, 43, 216–17, 249, 252, 265,
 275, 277
 complex preposition, 6, 10, 107
 complex verb, 6, 10, 107
 composite predicate, 6
 continuum, 18, 26, 42
 of compositionality, 117, 147
 formal–informal, 12, 16, 19, 27, 43, 217, 268, 281
 oral–literate, 12
 speech–written, 12, 16, 17, 271–2, 282
*Corpus of Late Modern English Texts Extended
 Version* (CLMETEV), 9, 25, 125, 127, 132
 cross-examinations, *see* legal cross examinations

 decategorialisation, 109, 115–16
 decolloquialisation, 43, 267–8, 270, 272, 275, 283
 definite noun phrase (NP) test, 90–2, 103, 105,
 147, 279
 degrammaticalisation, 111–12
 democratisation, 216
 derivation, 5, 52, 66, 74–5, 104, 122, 205,
 208, 279
 diary, 12, 22, 26–31, 41–3, 208, 217–35, 238–40,
 255, 257–9, 271–2, 276–7
 dimension, 16, 18–19, 24, 26, 30, 32, 38, 117, 273,
 280, 285
 directional prepositional phrase (PP), 77,
 99–100, 104, 196
 directional prepositional phrase (PP)
 test, 99–100
dislegomena, 172
 division of labour, 10, 46, 72, 83, 119, 183, 188,
 194, 279
 drama, 18, 22, 26, 32–3, 40–3, 161, 170, 220, 223,
 240–7
 Dutch, 1

320

Early Modern English (EModE), 13–15, 31, 124, 188, 193–4, 215–17, 257, 261–7, 271–7

emphatic
 particle, 61–74, 82–3, 131, 136, 193, 252, 275–6
 phrasal verb, 62, 64, 83–4, 182–4, 186–8, 193, 233, 238, 245–6, 252, 258–9, 263, 270

fiction, 32–3, 220, 240–7, 276

figurative
 meaning, 54, 70, 72, 74, 79, 105, 124, 128, 137, 182–6
 particle, *see* metaphorical particle
 phrasal verb, *see* metaphorical phrasal verb

formal
 register, 16–19, 26–7, 37, 41–43, 64
 style, 12, 34–5, 161, 244, 251
 text-type, 194, 199, 208, 215–17, 222–3, 232, 253, 260, 263, 267–8, 271–6
 writing, 2, 213, 228

free combination, 7, 77–8, 84, 94, 117, 182

French, 158–9, 211, 228–9, 238, 281

German, 1, 58

Germanic, 1, 47, 159, 211, 278, 281, 284

gradience, 110, 121, 139–51, 279

gradient, 109, 139–41, 151, 280

gradualness, 8, 121, 141, 143, 152, 279

grammaticalisation, 1, 10, 106–13, 115–20, 125, 138–9, 141, 151, 279

hapax legomena, 172, 178, 234

Helsinki Corpus (HC), 25, 67, 125, 132, 145, 236, 275

idiom, 1–2, 55, 79, 81, 116–17, 195, 230, 262

idiomatic
 meaning, 10, 15, 79–81, 92–4, 115–117, 124–8, 133–4, 184–5, 188, 192–4
 particle, 72, 74, 98–9, 119
 phrasal verb, 79–82, 97–101, 124–38, 150, 182–7, 201, 233, 238–9, 245–6, 258–9, 263
 phrase, 80, 113

idiomaticity, 7, 78, 88–9, 95, 103, 118, 201

idiomatisation, 107, 110, 115–17, 121, 123–39, 143–52, 186, 193–4, 213, 279–82

informal
 phrasal verb, 215
 register, 41, 43
 style, 12, 15, 34, 230
 text-type, 18–20, 26–7, 30, 182, 217, 222, 235–6, 240, 271
 tone, 62

-ing nominalisation, 45, 154, 205–6, 208, 213

Index

International Corpus of English, Great Britain (ICE-GB), 9, 17, 24–5, 44, 153–4, 202, 265, 267, 280

interrogatives test, *see* relatives test

intransitive preposition, 2–3, 48, 50, 74, 90, 117

journal, 18–19, 26–31, 42–3, 161, 199, 217–35, 272–3, 276

Late Modern English (LModE), 13–15, 30–1, 33–4, 154–213, 275–277, 281–3

Latin, 67–8, 158–60, 176, 182–3, 211, 215, 228–9, 238, 262, 275

Latinate, 11–12, 64, 75, 80, 120, 151, 158, 229, 257, 277

Latinisation, 229, 251, 284

legal cross-examinations, 24–5, 265, 267, 275

letter, 14–15, 18–19, 28, 30–3, 36, 42–3, 208, 220–3, 235–40, 257–8, 261, 271–6, 282–3

lexicalisation, 8, 10, 12, 106–8, 111–17, 120–3, 139, 141–6, 149–52, 279

literal
 meaning, 7, 55–7, 73–4, 78–9, 92–5, 110, 115–30, 143, 150–52, 188, 276
 particle, 55–7, 74, 99, 101, 204
 phrasal verb, 76–9, 97–100, 103–105, 122–6, 182–3, 186–7, 238–9, 245–7, 268–9

literate register, 20, 36, 236, 248, 255, 260

medicine, 12, 19, 26, 35–7, 193, 209, 232, 253–60, 268, 271–3, 275–7

metaphor, 70–1, 79, 81, 126–7, 129–30, 133

metaphorical
 meaning, 55, 70–2, 74, 88, 94–5, 115, 124, 128, 165–6, 183–4
 particle, 70–1
 phrasal verb, 10, 79–80, 147, 186–7, 278

metaphorisation, 109, 115–16, 126, 129

metonymic, 109, 119

metonymisation, 109

metonymy, 126

Middle English (ME), 13, 20, 68–9, 123–4, 161, 194, 202, 205–6, 213, 279, 282

multivariate analysis, 16, 20, 31, 33, 36, 41, 89, 273, 277, 282–3

multi-word verb, 5–6, 46, 72, 117, 176, 278–9

news, 18–19, 26, 33–5, 41–3, 161, 217–222, 234, 247–53, 259, 272

non-compositional meaning, 10, 55, 72, 76, 80–1, 101–2, 124–7, 130, 134, 138

- Old English (OE), 13, 20, 65, 108, 111, 114,
119–21, 123–5, 143, 161
- oral
dimension, 30
language, 22, 26, 37, 41–2, 268
style, 34, 213, 231–2, 236, 241, 244, 249, 272
- partially idiomatic phrasal verb, *see*
metaphorical phrasal verb
- particle coordination test, 98–9, 101, 104–5, 148,
204, 279
- particle placement test, 85–91, 103, 105, 279
- passivisation, 96, 103, 105, 148, 150–1, 279
- passivisation test, 96
- phrasal verb particle, 48–61, 70–1, 90–2, 97–8,
102–7, 116–20, 165–6, 203–4
- phrasal-prepositional verb, 2–3, 6, 15, 46, 48
- pleonastic particle, 10, 82
- popular written genres, 36, 231–2, 240, 244,
247–9, 251, 272, 283
- pre-planned discourse, 26, 37, 41, 265, 268, 272,
276, 282
- preposing test, 94–5, 103, 105, 279
- preposition stranding, *see* stranded preposition
- prepositional adverb, 49, 51–2, 74
- prepositional verb, 2–3, 15, 46, 48, 84, 89, 96–8,
102, 117–18, 135, 145, 206
- prescriptivism, 15, 176, 212, 216, 229, 277
- productivity, 11, 54, 75, 110, 153–5, 157, 178–80,
209, 212, 213, 234, 245, 252, 258, 281
- prototype theory, 139–40
- reanalysis, 116, 125, 135–6
- redundant particle, 10, 63, 74, 82, 104, 182–3,
229–30, 249, 276, 278, 284
- reiterative
particle, 120
phrasal verb, 68–9, 82–3, 105, 147, 154, 182–3,
186–8, 193, 212
- relatives test, 102, 105, 147, 279
- science, 12, 18–19, 35–7, 42–3, 64, 161, 199, 208,
217–23, 253–60, 271–7
- semantic spreading, 72, 75
- semi-idiomatic phrasal verb, *see* metaphorical
phrasal verb
- sermon, 18–19, 26, 37–8, 41–3, 161, 168, 200,
219–23, 260–3, 276
- Spanish, 159, 185
- specialisation, 115–16, 126, 129–30, 134
- speech-based text type, 18–20, 26, 31–2, 37,
41–2, 218
- speech-like text type, 42
- speech-purposed text type, 42
- speech-related text type, 41–2, 217, 222, 232,
236, 244, 260, 263, 265, 271–2, 276–7,
282–3
- spoken language, 15, 20, 22–4, 26, 39–42, 64,
216, 221, 232, 264–5, 268, 273, 275–7
- standardisation, 242
- stranded preposition, 27, 52, 230, 232, 284
- stylistic, 12, 16, 33, 36–8, 75, 80, 217, 228–9, 249,
251, 253, 273, 282, 284
- stylistically neutral, 217, 271, 274–5, 283
- substitution test, 100–1, 104
- telic, 59–63, 70, 74, 83, 119, 124
- telicity, 59
- transitive preposition, 48, 90
- trial proceedings, 16, 22–4, 38–43, 64, 217–23,
234, 247, 262–70, 272, 275
- Twentieth-century English, 13, 15, 20, 154,
213, 282
- type/token ratio (TTR), 178–9, 181, 212, 234,
239, 245, 251, 253, 258, 263, 268
- verb gapping test, 101–2, 104, 105, 148, 279
- verb-adjective combination, 6
- verb-adverb combination, 7, 9, 84, 177, 275, 279
- verb-object-particle (VOP), 85, 89, 154, 195–6,
200, 202–3, 213, 282
- verb-particle-object (VPO), 85, 87, 89, 144, 154,
195–6, 200–3, 213, 282
- verb-verb combination, 6
- verbo-nominal combination, 6, 145
- witness depositions, 39–40, 274
- writing-based and writing-purposed text type,
42, 64, 74, 217, 221–2, 251, 263, 267, 271–2,
276–7
- written text type, 15, 18–20, 22, 26, 30, 33, 194,
208, 216, 231, 275–6, 282